Sommario

DEVICE OOPOS2	3
1. Introduction	3
1.1 Installation	3
1.1.1 DEVICE DECLARATION IN THE CONFIGURATION FILE (.CNF)	3
1.2 GETTING STARTED ON ON/OFF POSITIONING	4
1.2.1 Retrieving backlash	4
1.2.2 FORWARD POSITIONING WITHOUT RECOVERY BACKLASH	4
1.2.3 FORWARD POSITIONING WITH RECOVERY BACKLASH IN BACKWARD DIRECTION	6
1.3 Operation	8
1.3.1 HARDWARE CONNECTION	8
1.3.2 CHECK THE OPERATION OF THE COUNTER RESOURCE	8
1.3.3 CHECK THE OPERATION OF THE DIGITAL OUTPUTS	8
1.4 Functions	9
1.4.1 Multi-axis management	9
1.4.2 Change quota and count in motion	9
1.4.3 Axis resolution parameter setting 1	10
1.4.4 Basic settings 1	10
1.4.5 The slowdown 1	1
1.4.6 RECALCULATION OF INERTIA 1	4
1.4.7 Managing Automatic recalculation Inertia 1	15
1.4.8 The preset search 1	15
1.4.9 Delta count 1	17
1.4.10 Moving 1	18
1.5 Special functions	18
1.5.1 QPS Positioning system (QEM POSITIONING SYSTEM) 1	9
1.6 Commands and parameters table 1	9
1.6.1 Symbols used 1	9
1.6.2 Commands 1	9
1.6.3 Parameters 2	20
1.6.4 States	22
1.7 Limitations	23
1.8 Application example	23
1.8.1 Configuration file 2	23
1.8.2 OOPOS2 management 2	24

DEVICE OOPOS2

1. Introduction

- The OOPOS2 device can control the location of an axis moved basically from digital controls of forward, backward and slow; the location of the axis is acquired via a bi-directional transducer.
- The movement commands can be sent directly to the motor in AC via contactors, or be sent to an inverter.
- The OOPOS2 device includes all functions necessary for the implementation of ON/OFF placements, in addition to special functions such as automatic recalculation of inertia, the mechanical backlash recovery management, managing the slowdown is proportional to the speed and a complete search of presets to synchronize the actual position of the axis with the internal value of the device.



1.1 Installation

1.1.1 DEVICE DECLARATION IN THE CONFIGURATION FILE (.CNF)

In the configuration file (.CNF), the BUS section must be declared so that you have the hardware resources required for the implementation of the OOPOS2 device.

There must be at least a bi-directional meter. The device can also use an interrupt input and a line for preset search functions. In the INTDEVICE section of the .CNF file must be add the following definition:

```
Internal device declaration
```

INTDEVICE <device name> 00P0S2 TCamp IQCTL ILine IAZero OutAva OutInd OutDir OutMov OutRal OutFre



It is necessary that each definition are present on the same line. In case you do not want to assign a resource, for example OutFre, You must always enter in the appropriate field the string X.X.

where:

<nome device=""></nome>	The name assigned to the device.
OOPOS2	Keyword that identifies the on/off positioner device.
TCamp	Sampling time device (1÷255 ms).
IQCTL	Bidirectional incremental counter address.
ILine	Interrupt line dedicated to the zero pulse.
IAZero	Input to enable the capture of zero-pulse.
OutAva	Address of output used as forward output.
OutInd	Address of output used as backward output.
OutDir	Address of output used as direction output.
OutMov	Address of output used as motion output.
OutRal	Address of output used as slowdown output.
OutFre	Address of output used as brake output.

1.1.1.1 Example

Internale device declaration INTDEVICE Axis 00P0S2 0004 2.CNT01 1 2.IN01 2.0UT01 2.0UT02 X.X X.X 2.0UT3 X.X

1.2 GETTING STARTED ON ON/OFF POSITIONING

The digital outputs for managing the placement are enable/disable depending on the position of the axis (counter), appropriately controlled by the device depending on the parameterization. The ON/OFF positioning can executed in both directions (forward/backward) with the possibility of retrieving games, for deletion of any mechanical backlash.

1.2.1 Retrieving backlash

The accuracy with which was built the mechanics is critical to the outcome of the placements. It is impossible to find, on the placements, the precision of the motion of bodies if the moving parts have loose backlash of the tenth. Also on placements of vertical axes very heavy (for example a press or vertical cutter), the inertia of movement upwards is less than the inertia of movement down.

In these and other situations implementation of recovery backlash in positioning significantly improves accuracy.

The positioning is always concluded in the same direction. For example, whereas placements with recovery forward backlash (see Picture 1), for both forward and reverse positioning, the movement of the axle ends always moving from left to right (forward). Picture 1: positioning diagram with recovery backlash. Senza recupero giochi Recupero giochi indictro Recupero giochi Posizionamento avanti avanti Senza recupero giochi Posizionamento Recupero glochi indietro indietro Recupero giochi avanti

1.2.2 FORWARD POSITIONING WITHOUT RECOVERY BACKLASH

In the Picture 2 Describes the various stages of a ON/OFF placement forward without the implementation of recovery backlash. The excitement of moving outputs (in this casa the forward output) moving the axis; increasing the count acquired and the appropriate device parameters involve the activation of several resignations to motion management, up to the end of placement and the activation of tolerance output (positioning report concluded correctly).



1.2.2.1 Initial conditions

- The axis is stopped (*st_still* = 1).
- The count is reset to zero (posit = 0).
- All outputs are disable (with the exception of brake output).
- You have set both the share placement (*setpos*) that the slowdown quota (*slowpos*).

1.2.2.2 Phase 1

- The OOPOS3 device receives the command of START positioning.
- Brake output disabled (*st_brake* = 0).
- The advance brake output timer is set to the value defined in the *tbrake* parameter.

1.2.2.3 Phase 2

- Terminates the advance brake output timer.
- It's enabled the forward output (*st_movfwd* = 1).
- The axis begins the movement (vel) and the counter (posit) increases.
- After an acceleration ramp (defined from mechanical inertia or in any acceleration values set in the

inverter), axis speed is constant.

1.2.2.4 Phase 3

- Positioning reaches the deceleration range (*setpos slowpos*).
- The forward output is disable (*st_movfwd* = 0).
- The slowdown timer is set to the value defined by the parameter *slowdly*.
- When the timer of slowdown is half the value set, activates the slowdown output (*st_movslow* = 1): This is to avoid problems with special switches-mechanical devices.

1.2.2.5 Phase 4

- Ends the slowdown timer.
- Is enabled the forward output (*st_movfwd* = 1).
- The axis moving with slow speed.

1.2.2.6 Phase 5

- The placement reached the inertial range (setpos iner[ninert]).
- The forward (*st_movfwd* = 0) and slowdown (*st_movslow* = 0) outputs are disabled.
- The delay timer tolerance is set to the *toldly* value and start counting.
- The axis keeps moving because of its inertia (variable according to its weight, speed, friction).

1.2.2.7 Phase 6

- The axis stops.
- It is important that the axle ends the movement before the end of the timer to delay tolerance.

1.2.2.8 Phase 7

- Terminates the delay tolerance timer.
- Brake output is enabled (*st_brake = 1*).
- If enabled, runs the recalculation of inertia.
- If the placement ends in tolerance, is enable the out of tolerance $(st_toll = 1)$.

1.2.3 FORWARD POSITIONING WITH RECOVERY BACKLASH IN BACKWARD DIRECTION

In the Picture 3 describes the various stages of a ON/OFF forward placement with the implementation of recovery backlash in backward direction.

The activation of (forward / backward) outputs moving the axis; the increasing of the count acquired and the appropriate device parameters involve the activation of other outputs to the motion management, up to the end of placement and activation of the output of tolerance (positioning report concluded correctly).

Picture 3: forward positioning with backward recovery backlash.



1.2.3.1 Premise

For complete understanding of this description you should have read the previous paragraph (FORWARD POSITIONING WITHOUT RECOVERY BACKLASH).

1.2.3.2 Initial conditions

- The axis moves at the speed of positioning.
- Count greater than zero.
- All disable outputs except the forward output.

1.2.3.3 Phase 1

- The count reaches the deceleration range for recovery overquota backlash (setpos + overpos slowpos).
- The forward output is disabled (*st_movfwd* = 0).
- The slowdown is set to the value of the *slowdly* parameter.

1.2.3.4 Phase 2

- Terminates the timer advance unlock brake.
- It's enabled the forward output (*st_movfwd* = 1).

1.2.3.5 Phase 3

- Terminates the slowdown timer.
- It's enabled the forward output (*st_movfwd* = 1).
- The axis moves at low speed.

1.2.3.6 Phase 4

- Positioning reaches the inertial range (setpos + overpos + iner[ninert]).
- The forward (*st_movfwd* = 0) and slodown (*st_movslow* = 0) outputs is disabled.
- The reverse timer is set to the value of *tinv*.

1.2.3.7 Phase 5

- Terminates the reverse timer.
- The placement resumes in the backward direction.

1.2.3.8 Phases 6÷8

• Normal positioning phases as described above.

1.3 Operation

1.3.1 HARDWARE CONNECTION

The OOPOS3 device needs some necessary hardware resources, as a bidirectional counter input (CNTxx) and the digital outputs.

1.3.2 CHECK THE OPERATION OF THE COUNTER RESOURCE

The following procedure is used to test the counter input.

- Initialize the device axis with INIT command. INIT Axis
- Checking if the *st_init* state activation. WAIT Axis:st_init
- Enter the value 100000 in the *cntratio* parameter. Axis:cntratio = 100000
- Reset the value of *posit* parameter.
 Axis:posit = 0
- Move forward one revolution axis turning the encoder: verify that the value of the Axis:posit variable it's positive and matches the number of pulses/Rev encoder.
- If the Axis:posit value is negative, swap the encoder phases. If the Axis:posit value remains to zero, check the electrical connections.

1.3.3 CHECK THE OPERATION OF THE DIGITAL OUTPUTS



Before moving the axis, check the proper operation of emergency equipment and protection.

The following procedure is used to verify the operation of the digital outputs of forward, backward and slowdown moving the axis with the manual commands of the device.

To continue, verify that the Axis device is initialized and with the correct Asse:cntratio value.

- Set the maximum value the software limits of the device in order to enable its movement. Insert the 999999 value in the *maxpos* parameter and the -999999 in the *minpos* parameter.
 Axis:maxpos = 999999
 Axis:minpos = -999999
- Give the MANFFW command to active only the forward output.. MANFFW Axis
- To verify the correct execution of the command, check that the *st_still* state is to 0 and *st_movfwd* is to 1: WAIT NOT Axis:st_still AND Axis:st_movfwd
- Check that the axis moves forward and that the count showed in Axis:posit it increments, then stop the movement with the STOP command.

STOP Axis

- If the forward output, for example is correspondent to the 2.OUT01 resource, don't enable, check the electrical connection.
- Dare il comando *MANFBW* per eccitare la sola uscita d'Indietro. MANFBW Axis
- To verify the correct execution of the command, check that the *st_still* state is to 0 and *st_movbwd* is to 1: WAIT NOT Axis:st_still AND Axis:movbwd

1.4 Functions

1.4.1 Multi-axis management

In some applications you are prompted to place a large number of axes by moving a single axis at a time. The choice may be to install one drive which depending on the axis to be placed electrically connects the engine interested in positioning; the transducer is always bound to its axle.

The EPICPOS parameter allows you to control access to the DAC device using the *REGON* and *REGOFF* commands. In this way through the QCL application defines a set of device many axes to be placed; in the definition, all devices use the same resource DAC (*IOutA*).

Normally all devices must be in the $st_regoff = 1$ state so you will not have access to the DAC. Before you start positioning, with the *REGON* command, the device is brought to the $st_regoff = 0$ state. It's execute the placement and to the completion, the device is returned in the $st_regoff = 1$ state with *REGOFF* command. For no reason two devices simultaneously must be found in the $st_regoff = 0$ state.

When the device is placed in the regoff position, the analog output remains fixed at the last voltage value defined before the *REGOFF* command.

1.4.2 Change quota and count in motion



Changing the quota is accepted only if the new position is reached with the use direction and if the axis is not already in slowdown phase for to reach the quota previously set.

In some applications you are prompted to define the target quota during placement, depending to external events to the device. With this feature you can write in the *setpos* parameter even with current placements.



When positioning you can also change the value of the count *posit*. This function is usually used when a device must, under special conditions, continue a speed profile for a very long time, exceeds the time axis takes to reach the quota limit (*maxpos* or *minpos*).

- Check that the axis moves back and that the count showed in Axis:posit decreases, then stop the movement with the *STOP* command.
 - STOP Axis
- If the backward output Se l'uscita di Indietro, for example the resource 2.0UT02, don't enable, check the electrical connection.
- Give the *MANSFW* command to enable the forward and slowdown outputs. MANSFW Axis
- To verify the correct execution of the command, check that the *st_still* state is to 0, *st_movfwd* is to 1 and *st_movslow* is to 1:
 - WAIT NOT Axis:st_still AND Axis:st_movfwd AND Axis:st_movslow
- Check that the axis from moving forward at a speed lower than the previous and that the count showed in Axis:posit is increments, then stop the movement with the STOP command. STOP Axis
- If the slowdown output, corresponding to the 2.0UT03 resource, does not turn on, check the electrical connection.

1.4.3 Axis resolution parameter setting

To Introduce the locating dimensions in desired unit (Um) You must multiply the pulses generated by the transducer for the multiplicative ratio (*cntratio*); this parameter must be between the values: 374 < cntratio < 400000.

Multiplicative coefficient calculation As an example, consider introducing dimensions in mm; the unit of measurement (Um) will be in mm.

If the space of 1000 mm is accomplished with 20000 pulses, the Axis:cntratio variable should be set to: Axis:cntratio = Um x 100000 / pulse_numbers that is: Axis:cntratio = 1000 x 100000 / 20000 = 5000

Axis.chitatio = 1000 x 100000 / 20000 = 5000

Multiplicative value of 100000 adapt the result of dividing to the format in which is expressed the variable Axis:cntratio. This is an integer number but expresses a value with a decimal point at the fifth significant digit. To write Axis:cntratio=100000 means setting a ratio Um/pulse_numbers equal to 1.00000.

1.4.3.1 Example

- Enter the value 100000 in the cntratio parameter Axis:cntratio = 100000
- Reset the value of the posit parameter Axis:posit = 0
- Shift the axis of a specific space, for example 1000 mm., that call Sp.
- Capture the value of the Axis:posit parameter
- In Axis:cntratio introduce the integer value resulting from the formula: Axis:cntratio = Sp * 100000 / Axis:posit

1.4.4 Basic settings

For work properly the OOPOS2 device, you must enter a few basic parameters.

- Determining the software limits to be introduced in the *maxpos* and *minpos* parameters. Axis:minpos = xxx (xxx = minimum axis value expressed in Um). Axis:maxpos = yyy (yyy = maximum axis value expressed in Um).
- If you are using a two speed system, set the required space to the axis to switch from high speed to slow speed the at the enabled of the slowdown output; insert the data in the *slowpos* parameter.
 - Axis slowpos = zzz (zzz = slowdown axis value expressed in Um).
- Set the time for disable the output of movement when the shaft enters the deceleration range so that the slowdown output does not cause electrical failure or excitement; so that the output slowdown does not

cause electrical failure or excitement; *slowdly*.

Axis:slowdly = ttt (ttt = slowdown time in s/100).

• Set the tolerance limits to be obtained when placing in the parameters *tollp* and *tolln*. As a first approach, introducing the higher values at precisions requests.

Axis:tollp = tpx (tpx = positive tolerance value expressed in Um/10).

- Axis:tolln = tnx (tpn = negative tolerance value expressed in Um/10).
- Set the time axis inversion in the tinv parameter.
- Axis:tinv = inversion time expressed in s/100
 Consider a single inertia range for all axis; then, set the *ninert* parameter to "1".
 Axis:ninert = 1
- Enable recalculation of inertia when the placement ends out of tolerance; then, set the *inertmode* parameter and "1".

Axis:inertmode = 1

 Set the time delay tolerance, considering the time it takes for the axis to decelerate to a stop; then, set thetoldly parameter.

Axis:toldly = tdly (tdly = activation time delay tolerance expressed in s/1000).

1.4.5 The slowdown

1.4.5.1 Introduction

In the ON/OFF placements the space of slowdown should be long enough to bring the axis at the slow speed (of end placement), which enter the inertial range and conclude your placement in tolerance. It is essential that the speed at the time of entry in the inertial range is always equal, so that inertia is repetitive and continuous recalculations are avoided that would cause an inaccuracy in positioning.



Correct slowdown quota: before stopping the axis moves at low speed, facilitating the stop without compromising the execution time of positioning





Slowdown quota is too long: This allows the axis to end positioning by moving the slow speed, but is maintained for too much space, extending considerably the time of positioning.





Slowdown quota is too short: the axis approaches at the quota with a speed too high to allow the mechanical rapid stop; the succession of the system compromises the placement, stopping the axle out of the tolerance range set.





In some cases the OOPOS3 device must manage the axis where positioning speed is variable. For this reason the OOPOS2 device has a system of automatic calculation of the slowdown quotaq, so the speed of end placement and the inertia value are repetitive, regardless of the speed of the axis and the value of inertia are repetitive, regardless of the speed of the axis.. The OOPOS2 device has two methods (selected by the *slowtype* parameter), to calculate the slowdown:

- With *slowtype* = 1, the slowdown is calculated proportionately to the positioning speed.
- With *slowtype* = 2, the slowdown is calculated according to the square of the positioning speed.

1.4.5.1.1 Setting of the speed variable

To calculate the slowdown value you need setting to acquire the axis speed. The unit of speed is in function of the following variables:

- unitvel
- decpt

Unitvel parameter Defines if the speed values are expressed in Um at the minute (unitvel = 0) or in Um at the second (unitvel = 1).

Decpt parameter Whether to set the values of speed in multiples of the fundamental units Um. For example, if the fundamental unit of measure Um=mm, and unitvel=1 you get the speed indicator in the vel variable:

• with decpt = 0 in mm/s

- with decpt = 1 in cm/s
- whit decpt = 2 in dm/s
- whit decpt = 3 in m/s

1.4.5.1.2 Maximum speed calculating

Theoretical method you have to apply the formula: Speed = Frequency *

Pratical method It's based on the speed reading detected by the device in the *vel* parameter giving the drive a known voltage. If driving permits, provide the maximum working voltage axis and then read the value in the vel parameter; if you provided a lower voltage, the maximum speed will be proportional to the voltage supplied.

Enter the value of the maximum speed detected in *maxvel* parameter.

1.4.5.2 Proportional to the speed slowdown

The device calculates the slowdown based on the formula: Slowdown = (Maximum slowdown x Speed)/Maximum speed



where:

Maximum slowdown = corresponds to the *maxslow* variable. Minimum slowdown = corresponds to the *minslow* variable. Calculated slowdown = corresponds to the *exeslow* variable. Maximum speed = corresponds to the *maxvel* variable. Instantaneous speed = corresponds to the *vel* variable.

1.4.5.2.1 Proportional slowdown to the square of the speed

The device auto-calculates the slowdown based on the formula: Slowdown = (Maximum slowdown x Speed2)/Maximum speed



where:

Maximum slowdown = corresponds to the *maxslow* variable. Minimum slowdown = corresponds to the *minslow* variable. Calculated slowdown = corresponds to the *exeslow* variable. Maximim speed = corresponds to the *maxvel* variable. Instantaneous speed = corresponds to the *vel* variable.

1.4.6 RECALCULATION OF INERTIA

The values of inertia can be introduced directly by the operator or automatically calculated from the device; the mode is chosen with setting the *inertmode* parameter.

The device manage the subdivision of the axis path (between the *minpos* and *maxpos*) in more same bands; the number of bands is defined by the *ninert* parameter. This way you can have inertia as a function of the band within which concludes the positioning.

By setting the *dobiner* = 0 parameter, the device manage a unique inertia value independently of direction of movement (forward or backward).

By setting the *dobiner* = 1 parameter, the device manage two inertia values for each band, one for the forward direction and another for the backward direction. This mode is applicable, for example, when you move the vertical axis.

For storing inertia, are used the *iner01* \div *iner08* parameters (in the event that *dobiner* = 0) or the *iner01* \div *iner16* parameters (if dobiner = 1):

	dobiner = 0	dobiner = 1
iner01	Inertia 1 band	Forward intertia 1 band
iner02	Inertia 2 band	Backward intertia 1 band
iner03	Inertia 3 band	Forward intertia 2 band
iner04	Inertia 4 band	Backward intertia 2 band
iner05	Inertia 5 band	Forward intertia 3 band
iner06	Inertia 6 band	Backward intertia 3 band
iner07	Inertia 7 band	Forward intertia 4 band
iner08	Inertia 8 band	Backward intertia 4 band
iner09	n.u.	Forward intertia 5 band
iner10	n.u.	Backward intertia 5 band
iner11	n.u.	Forward intertia 6 band
iner12	n.u.	Backward intertia 6 band
iner13	n.u.	Forward intertia 7 band
iner14	n.u.	Backward intertia 7 band
iner15	n.u.	Forward intertia 8 band
iner16	n.u.	Backward intertia 8 band

By definition, the forward inertia is used only forward in movements (forward output enabled) while, the backward inertia, is used only for backward movements (backward output enabled).

DEVICE OOPOS2 Setpos Setpos - inerxx Setpos + inerxx Quota di posizionamento Fascia inerzia avanti Fascia inerzia indietro Incremento conteggio

1.4.7 Managing Automatic recalculation Inertia

The calculation of inertias about the various bands can be done automatically by the device; at the end of each placement, the device quantify the value of inertia for use in subsequent placements that will end in the same band. You can define a set of customizations related to automatic recalculation of inertia.

1.4.7.1 Inertmode

With the setting of this parameter is used to define when the device execute the recalculating of inertia; there are two methods:

- The recalculation is executed only if the placement ends outside the tolerance range.
- The recalculation is executed at the end of each placement, although it ended in or out of the tolerance range.

1.4.7.2 Toldly

 Automatic recalculation of inertia is executed by OOPOS2 device when ended the activation delay tolerance (toldly), at the end of which the axis is considered definitely in stop.

1.4.7.3 Maxiner

• If the value of the inertia recalculated diverges beyond a certain value from inertia in use, you can have an alert (st erin = 1 state); this alert may in any case be disabled.

1.4.8 The preset search

The preset searchb is a procedure to synchronize the value of the posit parameter with the actual position of the axis. Consists to load a value in the counter (previously stored) at the time of acquisition of transducer zero pulse; you can execute the preset search with a transducer without the zero pulse, but you need an input (cam or sensor) by 'enabling zero-pulse transducer'.

Formerly to the preset search the counter acquired can have any value and the axis can be located anywhere. For execute the upload of preset quota, the axis you must direct to the "enabling zero-pulse transducer" input. The initial direction of motion is defined by *prsdir* parameter:

prsdir = 0 the axis will start getting forward.

prsdir = 1 the axis will start getting backward.



The preset search start is given from the PRESET command.

If during the preset search is given again the PRESET command, the direction of motion of the axis is reversed, preserving the operation of the preset search direction.

It should be noted that the presets quota (prspos) must always be between the minimum and maximum quotas and after the load of the preset quota, the axis is automatically positioned to the preset quota.

1.4.8.1 Mode 0: loading presets with moving procedure



The zero pulse enable input has a hardware filter which delays the acquisition and so influence the precision of the loading.

Axis speed should be low enough to allow the acquisition of the input.

The axis towards to the sensor connected to the enable input zero pulse with a normal placement speed. The *st_prson* state reports that the preset procedure is in progress. When, during the path, the axis bump into the enabling zero-pulse transducer input, reverses the direction and takes slow speed.

To the disabling of enabling zero-pulse transducer input is loaded the preset quota on the counter (*posit* parameter). The axis stop, the st_prson state is disabled and the *st_prsok* state is aenabled to signal the end of search. This State remains active until the starting of a new presets procedure. When the system is power up this state is always to zero (Picture 1).



1.4.8.2 Mode 1: preset load with moving procedure

The acquisition is execute on interrupt input then the speed of the axis is not determinative. However, you must verify that the zero pulse activation time is long enough to be captured by the card.

The axis towards the sensor connected to input enabling zero-pulse with normal positioning speed. The *st_prson* state reports that the preset procedure is in progress. When, during the path, the axis mbump into the enabling zero pulse transducer input, reverses the direction and takes the slow speed.

To disable the zero pulse enable input is enabled the reading of the first zero-pulse provided by the transducer and at the time of the acquisition of this signal, is loaded the preset quota in the counter (*posit* parameter).

The axis stops, the *st_prson* state is disabled and the *st_prsok* state is enabled to signal the end of search. This state remains active until the starting of a new procedure of presets. When the system is power up this State is always zero (Picture 2).

Picture 2: loading presets using cam and zero pulse enable transducer.



1.4.8.3 Mode 2: loading with stopped axis

With this procedure the preset search is not enabled. The command to load the preset quota is provided by the activation of the zero pulse enable input and is enabled the *st_prsok* state.

- If the input remains active the loading is continuous.
- If the input is already active to the power on the first load is executed only after its disabled.

1.4.9 Delta count



The command can be sent only if the axis is stopped, condition of st_still = 1.

The device always shows the absolute position of the axis; to execute the incremental placements it is necessary to have a tool to subtract or add some value to the count (posit) without introducing errors. The change counter can be execute even with a direct writing to the new value in the posit parameter.

Wanting to steal 100 units of measure from the count you can: Axis:posit = Axis:posit - 100



The Changing of the value resolution (*cntratio*) or write to the *posit* variable, causes the reset of the remnants of the conversion.

This operation introduces an error because it imposes the location "*posit* = -100", when the axis could have an intermediate position between a unit of measurement and subsequent (example 100.3). This fraction (0.3) is lost and the repetition of these steps results in the accumulation of a considerable error.

The *DELCNT* command sum to the count an amount equal to the *delta* parameter without losing the fraction part of the position:

Axis:delta = -100 DELCNT Axis The DELCNT command can be sent only with stationary axis (st_still=1)

1.4.9.1 Example

The reading of the position of the axis is of 2 units and is located at point A. To sum the count posit three units. With instructions: Axis:posit = Axis:posit + 2the axis takes the new position B. With instructions: Axis:delta = 2DELCNT AxisIt's reached the point C. Note that with the first instructions the axis took a delta less than 3 units and then introduced an error. If you need to send the succession of *DELCNT* commands, It is convenient to calculate the quantity to be summed and send at once the command; otherwise beware not to send subsequent commands without a read statement on device parameter.

1.4.9.2 Example

Axis:delta = 3 DELCNT Axis WAIT Axis:st_init Axis:delta = 40 DELCNT Axis

A writing of the type:

Axis:posit = 1000 Axis:delta = - 100 DELCNT Axis DELCNT Axis

Does not ensure that the posit value is 800, as you would expect from two consecutive subtraction, while it's possible is 900 for the overlap of the two commands. The writing becomes then:



1.4.9.3 REGON and REGOFF commands

With the OOPOS3 device address the movement outputs are for the exclusive use of the device; so they can't be used by other device or by the application.

The *REGOFF* command allows you to make available these resources, by disabling the update from the OOPOS3 device. This condition, verified by the *st_regoff* = 1 state, places the device in a pending state that still continues to update the position of the axis (acquired counting).

The REGON command restores normal conditions giving the device updating outputs.



In the applications that do not need to move the multiple axes, use of *REGON/REGOFF* controls allows you to use the same motion outputs saving hardware resources.

1.4.10 Moving

The procedures described here were allowed to complete the steps necessary to device hardware resource definition, electrical verification, of fundamental device parameters setting. Now you can run simple movement of the axis.

- you god can ran simple movement of the axis.
 - Move the axis in a position whereby it can fulfill a certain area without meeting the quota limit.
 - Reset the count (*posit* = 0 parameter).
 - Set the placement quota (*setpos* parameter).
 Axis:setpos = positioning quota (in Um between minpos and maxpos).
 - tart positioning (START command).
 - START Axis
 - To stop the positioning use the STOP command.

1.5 Special functions

1.5.1 QPS Positioning system (QEM POSITIONING SYSTEM)



This system allows, If the resolution of the transducer allows it, adjust and check the position of the On/Off type with a resolution 10 times greater than the set.

The introduction of inertia parameters (*iner01* \div *iner16*), the tolerances (*tolp* and *toln*) and thickness tool (*tool*), is proposed with an addition digit, so you can introduce the data with an accuracy 10 times greater.

For a good operation of the QPS system, the *cntratio* parameter should be less than 40000; if the multiplicative coefficient is between 40001 and 399999 the influence of the last digit will decrease gradually up to cease completely when this coefficient is equal to 400000.

The QPS system is also introduced in the reading of the data described above.

1.5.1.1 Examples



- If a placement fee equal to 10 mm is normally inserted with the number 10, to introduce the same tolerance value (then with the QPS), you must enter the value 100.
- A tolerance of 10 mm will be displayed with the number 100.

1.6 Commands and parameters table

1.6.1 Symbols used

The parameter **name**, state or command are is shown on the left side of the table.

R

Indicates if the parameter or state is retentive (upon initialization of the device maintains the previously defined state), or the state assumes upon initialization of the device.

If the device does not need to initialize the "R" field indicates the value that the parameter or state take to the power up of the card.

R = Retentive

0 = Upon initialization of the device the value is forced to zero.

1 = Upon initialization of the device the value is forced to one.

- = Upon initialization of the device is presented significant value.

D

Indicates the **size of the parameter**. F = Flag B = ByteW = Word L = Long S = Single Float

1.6.1.1 Conditions

Describes all the **conditions that must exist is considered correct or because the command is accepted.** In some cases, limit values are specified for the acceptance of the parameter: If are introduced any values outside the limits set, the data is however accepted; therefore appropriate controls of the application must be provided to ensure the proper functioning.

To execution of the command, all conditions must be met; otherwise the command is not sent.

A Indicates the access mode. R = Read. W = Write. RW = Read / Write.

1.6.2 Commands

The commands were ranked by decreasing priority. For example, in the case of contemporary *STOP* and *START* commands, is acquired first the *STOP* command.

DEVICE OOPOS2

Name	Conditions	Description
INIT	st_init = 0	Initialization Initializing device command. If the device is not initialized, does not execute the axis calculations and then sits idle. To power on you can download all parameters in DPR; subsequently, with the INIT command the axis will be initialized, executing the calculations only once. Activates the <i>st_init</i> state.
START	st_init = 1 st_regoff = 0 st_still = 1	Start Controls the positioning to setpos quota and <i>setvel</i> speed.
STOP	st_init = 1 st_regoff = 0 st_emrg = 0	Stop Stops the current axis positioning. The stop of the axis follows the deceleration ramp in use. The axis remains in reaction to space.
CNTLOCK	st_init = 1	Counter lock Blocks the acquisition of axis count even if the transducer continues to send signals. At this stage the possible displacement of the axis is not detected. Disables loading of presets quota on the count. Activates the <i>st_cntlock</i> state.
CNTUNLOCK	st_init = 1	Counter unlock Unlock the axis count. Recovered read the signals sent by the transducer and the updating count. Disable the <i>st_cntlock</i> state.
CNTREV	st_init = 1	Counter reverse Invert the phases of the transducer into the card. It's reversed the direction of the count (increase/decrease). Activates the <i>st_cntrev</i> state.
PRESET	st_init = 1 st_regoff = 0	Preset Start search preset axis. Start search procedure with modes set with <i>prsmode</i> and <i>prsdir</i> parameters. If the preset search is already in execution, the command executes the reverse search. Activates the <i>st_prson</i> state and disable the <i>st_prsok</i> state
MANSFW	st_init = 1 st_regoff = 0 posit < maxpos	Manual slow forward Manual slow positioning forward. Activates the forward and slowdown outputs.
MANSBW	st_init = 1 st_regoff = 0 posit > minpos	Manual slow backward Manual slow positioning backward. Activates the backward and slowdown outputs.
MANFFW	st_init = 1 st_regoff = 0 posit < maxpos	Manual forward Manual positioning forward. Activates the forward output.
MANFBW	st_init = 1 st_regoff = 0 posit > minpos	Manual backward Manual positioning backward. Activates the backward output.
REGON	st_init = 1	Regulation ON Enable adjustment and updating of movement outputs, and all the movement commands. Disable the <i>st_regoff</i> state.
REGOFF	st_init = 1	Regulation OFF Disable adjustment and updating of movement outputs, and all the movement commands. Only the brake output continues to be updated. Activates the <i>st_regoff</i> state.
DELCNT	st_init = 1 st_still = 0	Delta counter This command is accepted only if the axis is stopped; the counter (axis position) is modify by adding algebraically the value specified in the delta variable.

1.6.3 Parameters

Name	D	R	A	Conditions	Description	
cntratio	L	R	R-W	No	Counter ratio Defines how the transducer pulses must be multiplied so that the acquisition of movements is expressed in the unit of measure desired. If setting 100000, the count variation is 1 bit for pulse transducer. Valid range: 347 ÷ 400000	
posit	L	R	R-W	st_init = ON	Actual position Is the value of the instantaneous position of the axis in units defined by the cntratio parameter. Value expressed in units of measurement (Um). Valid range: -9999999 ÷ 999999	
minpos	L	R	R-W	No	Minimum position Defines the minimum quota to reach from the axis; the set value is considered as the lower limit for the introduction of quotas work. Value expressed in units of measurement (Um). Valid range: -999999 ÷ 999999	
maxpos	L	R	R-W	No	Maximum position Defines the maximum quota reached by the axis; the set value is to be considered also as an upper limit for the introduction of quotas of work. Value expressed in units of measurement (Um). Valid range: -999999 ÷ 999999	
slowpos	w	R	R-W	No	Slow position Is the distance from the positioning quota which is axtivates the slowdown output. Value expressed in units of measurement (Um). Valid range: 0 ÷ 9999	

Name	D	R	A	Conditions	Description	
tollp	w	R	R-W	No	Positive tolerance Is the positive tolerance limit allowed to positioning (maximum error for excess). It is expressed as Um/10 (QPS). Valid range: 0 ÷ 9999	
tolln	w	R	R-W	No	Negative tolerance Is the negative tolerance limit allowed to positioning (maximum error by defect). It is expressed as Um/10 (QPS). Valid range: 0 ÷ 9999	
tinv	w	R	R-W	No	Direction inversion delay Is used to avoid mechanical stress caused by too rapid direction changes movement. The input value is expressed in hundredths of a second. Valid range: $0 \div 999$	
slowdly	w	R	R-W	No	Slow delay When positioning enters in the deceleration range, the output is disabled for a time determined by the slowpos parameter. The output of slowdown is activated with time slowpos/2 before the release of movement. It's expressed in hundredths of a second (s/100). Valid range: $0 \div 999$	
tbrake	w	R	R-W	No	Brake time Is the time elapsing, to start positioning, between the brake release (depending on the breaktype parameter) and the activation of outputs of movement. It's expressed in hundredths of a second ($s/100$). Valid range: 0 \div 999	
overpos	w	R	R-W	No	Over position Overquota for backlash recovery and/or minimum delta of positioning. If set to zero does not run the backlasch recovery. Value expressed in units of measurement (Um). Valid range: 0 ÷ 9999	
bklashmode	В	R	R-W	No	Backslash mode Select the backlash type: O=positioning without backlash recovery. 1=positioning with forward backlash recovery. 2=positioning with backward backlash recovery. 3=positioning with forward backlash recovery without slowdown. 4=positioning with backward backlash recovery without slowdown. If the parameter is out o allowedf limits uses by default the mode 0	
ninert	В	R	R-W	No	Inertia number Is the number of the inertia bands in which dividing the axis. If you set the value zero, considering a single band. Valid range: $1 \div 8$	
maxiner	w	R	R-W	No	Maximum inertia Is the maximum value change of inertia after each placement. If the calculated value exceeds this parameter, is indicated by the st_erin state. If the value is set to zero, the control is inhibited. It's expressed in Um/10 (QPS). Valid range: 0 ÷ 9999	
toldly	w	R	R-W	No	Tolerance delay Defines the time between the arrival of the axis in the tolerance range and the status report. The input value is expressed in hundredths of a second. Valid range: 0 ÷ 9999	
inertmode	В	R	R-W	No	Inertia mode selection Indicates the type of inertia recalculation performed by the device at the end of the placement: 0 =recalculating inertias disabled. 1 = recalculating inertia only execute if the placement ends out of tolerance. 2 =recalculation inertia executing at each positioning	
tool	L	R	R-W	No	Tool thickness Is the thickness value tool. This value, expressed in Um/10 (QPS), is added to the placement quota setpos when it's commanded START. The final quota of the axis will be then given by: setpos + tool Valid range: -999999 ÷ 999999	
setpos	L	R	R-W	No	Setted position Is the set quota of positioning. It's running from the START command. If it is changed during the placement, the axis is positioned at the previous quota. Value expressed in units of measurement (Um). Valid range: -999999 ÷ 999999	
iner01÷iner16	w	R	R-W	No	Inertia 01 ÷ 16 value Are the 16 memories of inertia values. If the dobiner parameter is to 0, device only uses the first eight (iner01 ÷ iner08). It's expressed in Um/10 (QPS).	
dobiner	В	R	R-W	No	 Double inertia With this parameter you can choose to recalculate a unique inertia for all that has divided the axis or get two for every band range: one for each direction of the axis. 0=Inertia memory band equal for two directions. 1=Inertia memory band distinct for two directions. 	

Name	D	R	Α	Conditions	Description	
enstol	В	R	R-W	No	 Enable start in tolerance Enable start with axis in tolerance: O = START in tolerance disabled. At the START command the st_sttoll state is enabled and the axis stay to still. I = START in tolerance enabled. At the START command the axis execute a repositioning to the quota in use and the st_sttoll state is disabled. 	
prsmode	В	R	R-W	No	 Preset mode Defines the type of preset search: 0 = For research enabling zero-pulse, the axis begins the movement, bump the enabling cam, reverses the direction and slow on falling edge on the cam signal, load the preset quota. 1 = For research of enabling zero-pulse, the axis begins thr movement, bump the enabling cam, reverses the direction and slowly acquires the first zero-pulse (after disabling the cam signal). 2 = Does not activate the search procedure presets with axis handling. The count is updated to the presets quota to the activation of the enabling zero-pulse. 	
prspos	L	R	R-W	No	Preset position Defines the value that is loaded on the counting with the preset search procedure. Value expressed in units of measurement (Um). Valid range: minpos ÷ maxpos	
prsdir	в	R	R-W	No	 Preset search direction Defines the direction of movement of the cam research axis zero pulse enable. 0=The axis is looking forward, before rapidly, then in slow. 1=The axis is looking back, first in rapidly, then slowly. 2= The axis is looking forward always slow. 3= The axis always searches backward in slow. 	
actiner	в	R	R	No	Actual inertia Indicates the inertia range in use. Valid range: 0 ÷ 7	
delta	L	R	R-W	No	Delta counter Use variable as an operand from the DELCNT command. Value expressed in units of measurement (Um). Valid range: -9999999 ÷ 999999	
decpt	в	R	R-W	No	Decimal point Defines the accuracy with which you wish to set presets and view the counts in relation to axis. Valid range: $0 \div 3$	
unitvel	в	R	R-W	No	Velocity unit Defines if time unit of speed is expressed in minutes or seconds. 0 = Um/min 1 = Um/sec	
frq	L	-	R	No	Actual frequency Is the value of the instantaneous frequency of the axis, considering a phase of the encoder. Value expressed in Hz.	
vel	L	-	R	No	Actual velocity Is the value of the instantaneous speed of the axis. The value is expressed in Um/s or Um/min depending on the unitvel parameter and also depends on the decpt parameter.	
breaktype	В	R	R-W	No	Brake type It's the type of brake intervention logic output. 0 = L'uscita viene eccitata per la frenata. 1 = L'uscita, normalmente eccitata, viene diseccitata per la frenata. Lo stato st brake seque lo stato elettrico dell'uscita.	
slowtype	в	R	R-W	No	Slow type It's the calculation type of slowdown 0=fixed with slowpos parameter. 1=proportional to the speed. 2=proportional to the square of speed.	
maxvel	L	R	R-W	NO	Maximum velocity Defines the maximum axis speed. The input value is per unit of time of the unitvel set speed. This parameter is used if slowtype = 0.	
maxslow	w	R	R-W	No	Maximum slowdown Is the value of deceleration calculated at the maximum speed of the axis defined by the maxvel parameter. This parameter is used if slowtype = 0. Value expressed in units of measurement (Um). Valid range: 0 ÷ 9999	
minslow	w	R	R-W	No	Minimum slowdown Is the minimum value of slowdown which can be calculated. This parameter is used if slowtype = 0. Value expressed in units of measurement (Um). Valid range: 0 ÷ 9999	
exeslow	w	-	R	No	Execution slowdown If the slowtype parameter ¹ 0 indicates the value of deceleration calculated from the device depending on the speed of the axis. Value expressed in units of measurement (Um).	

1.6.4 States

Name	D	R	A	Conditions	Description
					Initialization
	_				Reporting of device initialized.
st_init	F	-	К	NO	0 = Device is not initialized.
					1 = Device initialized.
					Counter locked
				Na	Counting signaling axis blocked.
St_Chtlock	F	K	К	NO	0 = Axis count unlocked.
					1 = Axis count blocked
					Counter reversed
ct cotrov		Ь	Ь	No	Report of inverted axis count.
st_chirev		R	K	NO	0 = Axis count not inverted
					1 = Axis count inverted.
					Forward movement
st movfwd	F	0	R	No	Report activation of forward movement output.
	'	ľ			0 = Forward output not enabled.
					1 = Forward output enabled.
					Backward movement
st movbwd	F	0	R	No	Report activation of backward movement output.
		ľ			0 = Backward output not enabled.
					1 = Backward output enabled.
					Slowdown movement
st movslow	F	0	R	No	Report activation of slowdown output.
	.				0 = Slowdown output not enabled.
					I = Slowdown output enabled.
					Tolerance
					Reporting of axis in tolerance in relation to the quota put running from the START command. Signaling
st_toll	F	0	К	NO	axis in tolerance may be delayed through toldly parameter.
					U = Axis not in tolerance.
		<u> </u>			
					Brake
st brake	F	0	R	No	Reporting brake output signals (for activation of brakes or axis locking devices).
					$\mathbf{U} = \mathbf{D}$ are output activated.
		<u> </u>			Packward direction
					Date ward unection
st_movdir	F	0	R	No	D = Forward
					1 = Barkward
					Still
					Benorting of still axis
st_still	F	1	R	No	$\Theta = A x is moving.$
					1 = Axis stopped.
					Inertia ricalculation error
					Report an error recalculating inertia. The indication is activate if the recalculation of the inertia
st erin	F	0	R	No	provides a value greater than maxiner parameter.
_					0 = Correct recalculation inertia.
					1 = Recalculating inertia with values greater than maxiner.
					Start in tolerance
					If active reports (with enstol parameter ¹ 1) that was given a movement command and the axis was
st sttoll	F	6	D	No	already in tolerance quota of finish line. The state remains unchanged until the next movement
SL_SLION	'			NO	command (START, MANSFW, MANFFW, MANSBW, MANFBW).
					0 = Start with axis out of tolerance.
					1 = Start with axis in tolerance.
					Preset ok
st prsok	F	0	R	No	Axis preset search reporting was successfully executed.
	'	ľ	``		0 = Search for preset not yet completed or not executed.
					1 = RPreset search was successfully executed.
					Preset
st prson	F	0	R	No	Reporting of preset research axis ongoing.
	·				U = Preset search not in progress.
					L = Preset search in progress.
					Regulation off
st regoff	F	0	R	No	Reports the status of disable outputs and positioning commands.
					U = Outputs of movement enabled.
					L = Outputs of movement disabled.

1.7 Limitations

No limitation.

1.8 Application example

1.8.1 Configuration file

Module name: Autor: QEM s; System: QMove Functionality [1] - Sample	Ex_Oopos.CNF rl 2 / QCL3 y: Example of OOP application to u	**************************************	Project: Ex 00P0S2 Date: 01/05799 Library: 1LIB3B04 Release: 0	**************
; Constant def: CONST	inition			
; Variable Def: SYSTEM slQuotaPos	inition SYSTEM		;Variable for placement	quota
;	inition GLOBAL			
GLOBAL gfMovMan	F		;Flag signalling manual ;progress	movements in
gtMovAuto	F		;Flag signalling automat ;progress	ic movements in
; Variable Def: TIMER	inition TIMER			
; Definition D/ ;DATAGROUP	ATAGROUP			
; Bus Configura	ation			
BUS 1 1CPUB 2 1MIXA 3 . 4 .	02 00			
; ; Variable Def:	inition INPUT			
ÍNPUT ifAvMan F ifInMan F ifStart F ifStop F	2.INP01 2.INP02 2.INP03 2.INP04		;Forward manual input ;Backward manual input ;START axis input ;STOP axis input	
, Variable Def:	inition OUTPUT			
ÓUTPUT ofToll F 2	2.0UT04		;Output axis tolerance	
, Internal dev	ice declaration			
ÍNTDEVICE ;Name Type Axis 00P0S2	TCamp Counter 0004 2.CNT01	Inter AbilZer 1 2.INP01	o OutAva OutInd OutDir 2.0UT01 2.0UT02	OutMov X.X X.X
OutRal OutFre 2.0UT03 X.X				
FND				

1.8.2 OOPOS2 management

File Name: TASK 00.MOD Project: EX 00P052 DescriptionT Positioning Control	
,	
; Initialization work Axis	
Áxis:cntratio = 100000	;Encoder resolution = Space in 1 round
Axis:maxpos = 999999 Axis:minpos = -999999 Axis:slowpos = 100 Axis:tollp = 10 Axis:tolln = 50 Axis:slowdly = 50 Axis:slowdly = 50 Axis:overpos = 0 Axis:bklashmode = 0 Axis:maxiner = 100 Axis:inert = 1 Axis:maxiner = 100 Axis:tolly = 50 Axis:tool = 0 Axis:tool = 0	Maximum quota Minimum quota Slowdown quota Positive tolerance Inversion time Slowdown time Slowdown time Brake reaction time Brake reaction time Coverguota for backlash recovery Backlash recovery type Inertia bands number Maximum inertia recalculated Time delay tolerance reporting Recalculation inertia type Blade thickness Enabling split inertia
Axis:enstol = 0	;(forward and backward) ;Enable START with the axis
Axis:prsmode = 0 Axis:prspos = 0 Axis:prsdir = 0 Axis:idecpt = 1 Axis:ibreaktype = 0 Axis:slowtype = 0 Axis:maxyel = 1000 Axis:maxyel = 1000 Axis:minslow = 8 Axis:minslow = 80 INIT Axis WAIT Axis:st_init CNTUNLOCK Axis	Search type of presets Preset quota Preset search direction Decimal digits Time unit of speed Brake intervention logic Slowdown calculation type Maximum speed Calculated maximum slowdown Calculated minimum slowdown Initializes the device Wait until the device is initialized Unlock count
WAIT NOT Axis:st_cntlock	Wait until the count is unlocked

WAII NUI AXIS:ST_CNTrev	;wait until it nas the sense of ;count
REGON Axis WAIT NOT Axis:st regoff IF (slQuotaPos EQ 0)	;Enable the regulation ;Wait for enabling regulation ;In the event that the placement quota ;of the axis is zero
slQuotaPos = 2000 ENDIF	Sets a quota of positioning
Positioning tasks slQuotaPos: Adjustable variable that represent used flags gfMovMan: Manual movement in progress gfMovAuto: Automatic movement in progress MAIN:	es s the quota of axis positioning
;; Managing outputs	
; ofToll = Axis:st_toll	;Sets out of tolerance as the ;tolerance state
Managing automatic movements	
ÍF ifStart IF NOT gfMovMan	;Waits for the START input ;Check that there are no movements ;manuals
IF AXIS:St Still Axis:setpos = slQuotaPos START Axis ofMovAuto = 1 ENDIF ENDIF	Sets the placement quota ;Execute the start of axis ;Automatic movement in progress reports
ENDIF IF ifstop IF NOT Axis:st_still STOP Axis ENDIF ENDIF ENDIF	;Waits for the STOP input ;Check that the axis ISN'T still ;Execute the stop of axis
IF gfMovAuto IF Axis:st_still gfMovAuto = 0 ENDIF ENDIF	;Controls automatic reporting ;in progress ;Check that the axis is still ;Reset status of Automatic movement
; Manual movements management	
<pre>iF ifAvMan IF ifAvMan IF NT (gfMovAuto OR gfMovMan) IF Axis:st still MANFFW AXis gfMovMan = 1 ENDIF ENDIF ENDIF</pre>	;Awaiting the input of manual operation ;Check that there are no movements ;automatics or manuals ;Check that the axis is still ;Forward axis in manual ;Manual movement in progress reports
ENDIF IF ifInMan IF NOT (gfMovAuto OR gfMovMan) IF Axis:st still MANFBW AXIS gfMovMan = 1 ENDIF FNDIF	Awaiting the manual movement input (Check that there are no movements ;automatics or manuals (Check that the axis is still Forward axis in manual Manual movement in progress reports
ENDIF IF gfMovMan IF NOT (ifAvMan OR ifInMan) STOP Axis gfMovMan = 0 ENDIF ENDIF	;If the axis moves in manual ;If the forward and backward inputs ;manual is OFF ;Stop the axis ;Remove the reporting of axis ;in manuale movement
Final operations WAIT 1 JUMP MAIN	
END	

Documento generato automaticamente da **Qem Wiki** - https://wiki.qem.it/ Il contenuto wiki è costantemente aggiornato dal team di sviluppo, è quindi possibile che la versione online contenga informazioni più recenti di questo documento.